



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ...สำนักงานการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ...สงต. โทร. ๐ ๒๖๑๘.๒๓๒๓ ต่อ ๑๗๑๐-๑๑

ที่...นร.๐๒๐๙.๐๓/ ๑๕๕...วันที่...๑๐/ มกราคม ๒๕๕๖

เรื่อง...AIBD จัดประกวดรายการโทรทัศน์ รางวัล World Television Awards 2013.....

เรียน ผอ.สทท. และ ผอ.สปช. ๑ - ๘

ด้วย AIBD ได้จัดประกวดรายการโทรทัศน์รางวัล World Television Awards ประจำปี ค.ศ. ๒๐๑๓ ในประเภทต่อไปนี้ ได้แก่

๑. รายการสารคดีโทรทัศน์เกี่ยวกับมนุษยชาติในหัวข้อ “การจัดการกับภัยพิบัติทางธรรมชาติ” (Dealing with Natural Disaster) รายการต้องมีความยาวไม่เกิน ๖๐ นาที มีเนื้อหาเกี่ยวกับภัยพิบัติทางธรรมชาติ โดยเน้นถึงความพยายามที่จะจัดการกับผลกระทบที่เกิดจากภัยดังกล่าว มีตัวอย่างที่ชัดเจนในการจัดการที่ประสบความสำเร็จ แสดงถึงผลจากภัยพิบัติทางธรรมชาติ และการตอบสนองของทุกฝ่าย ตั้งแต่สาธารณชน สื่อ รัฐบาล หรือองค์การนานาชาติ

๒. รายการโทรทัศน์เกี่ยวกับวิทยาศาสตร์และสิ่งแวดล้อมในหัวข้อ “สร้างโอโซน สร้างความปลอดภัย” (Creating Ozone Safe Generation) รายการที่ส่งเข้าประกวดจะผลิตในรูปแบบใดก็ได้ ได้แก่ สารคดี สารคดีสั้น รายงานข่าวละครเชิงสารคดี (Docu drama) รายการที่ให้ทั้งการศึกษาและความบันเทิง (Edutainment) รายการที่ให้ทั้งข้อมูลและความบันเทิง (Infotainment) ประกาศสาธารณะ (PSA) สปอตโทรทัศน์ โดยรายการต้องมีความยาวไม่เกิน ๓๐ นาที มีเนื้อหาชี้ให้เห็นถึงความจำเป็นที่ต้องปกป้องชั้นโอโซน เพื่อไม่ให้เกิดผลกระทบต่อโลกและสิ่งมีชีวิตในโลก โดยเฉพาะผลกระทบด้านสุขภาพ ระบบนิเวศน์ทางธรรมชาติ ภูมิอากาศ และชาติพันธุ์ในอนาคต อันมีสาเหตุมาจากการลดลงของชั้นโอโซน มีตัวอย่างที่เด่นชัดเกี่ยวกับการสงวนรักษาชั้นโอโซน และความเกี่ยวข้องกับชีวิตมนุษย์ โดยนำเสนอการปฏิบัติที่ทําง่ายแต่มีความเฉพาะเจาะจง เพื่อช่วยรักษาชั้นโอโซน

รายการที่ส่งเข้าประกวดต้องแสดงถึงความคิดสร้างสรรค์และนวัตกรรม สามารถดึงดูดความสนใจและให้คุณค่าแก่ผู้ชม มีเนื้อหาที่ถูกต้องและเข้าใจง่าย ผลิตภายในระยะเวลาไม่เกิน ๒ ปีนับถึงวันที่ส่งเข้าประกวด โดยออกอากาศแล้วหรืออยู่ระหว่างออกอากาศก็ได้ หากภาษาในรายการไม่ใช่ภาษาอังกฤษต้องมีคำบรรยาย (subtitle) เป็นภาษาอังกฤษด้วย การประกวดนี้เปิดรับผลงานจากทั่วโลก โดยจะส่งในนามของบุคคล หรือองค์กรก็ได้ และส่งได้ทั้งสองประเภท แต่จำกัดประเภทละไม่เกิน ๒ ผลงาน/ผู้ผลิตรายการ ๑ คน หรือ ๑ องค์กร โดยส่งในรูปแบบดีวีดี จำนวน ๓ แผ่น/รายการ

ผู้ชนะเลิศจะได้รับเงินรางวัล ๕,๐๐๐ เหรียญสหรัฐ พร้อมถ้วยรางวัลและประกาศนียบัตร ผู้ได้รับรางวัลที่ ๒ จะได้รับเฉพาะประกาศนียบัตร โดยจะมีพิธีมอบรางวัลในวันที่ ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๕๖ ระหว่างการประชุม Asia Media Summit ณ เมืองมานาโด สาธารณรัฐอินโดนีเซีย ซึ่ง AIBD จะสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปรับรางวัลให้ด้วย

ในการนี้ สปต. ขอความร่วมมือ สทท. และ สปช. ๑ - ๘ พิจารณา หากมีผลงานที่เหมาะสม และประสงค์จะส่งเข้าประกวดในนามของ กปส. ขอให้กรอกใบสมัครให้ครบถ้วน และส่งไปยัง สปต. ภายในวันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ รายละเอียดการเข้าร่วมประกวดและใบสมัครปรากฏตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้ หรือดูได้จากเว็บไซต์ <http://www.aibd.org.my/worldtv/>

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบคุณยิ่ง

(นางวันเพ็ญ อ้วนตัน)

ร.ผอ.สปต.



Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development

Postal Address : P O Box 12066, 50766 Kuala Lumpur, Malaysia
Street Address : 2nd Floor, Old IPPTAR Building, Angkasapuri, 50614 Kuala Lumpur, Malaysia

Phone : (603) 22823719 / 22824618 / 22827192
Fax : (603) 22822761

E-mail : admin@aibd.org.my
E-mail : devbroad@aibd.org.my
Website : www.aibd.org.my

Your Ref:

Our Ref: R-029-MY-13

14 January 2013

Mr. Teerapong Sodasri
Director-General
National Broadcasting Services of Thailand
(Government Public Relations Department
International Cooperation Division
Foreign Office, Public Relations Department
9, soi Aree Samphan, Thanon Rama IV, Phayathai Bangkok 10400, THAILAND

E-mail: abuthai@hotmail.com

Dear Mr Teerapong Sodasri,

CALL FOR ENTRY WORLD TV AWARDS 2013

The AIBD in collaboration with its global partners presents the World TV Awards 2013, in two categories:

- **Category HUMANITY on "Dealing with Natural Disaster"**
- **Category SCIENCE/ENVIRONMENT on "Creating Ozone Safe Generations"**

We are pleased to present this opportunity to all broadcasters in Asia, Pacific, Europe, Africa, Middle East, South America and North America from public, private sector and freelancers to participate in this unique World TV Award.

Supported by UNEP OzonAction, ASBU, RTM, IBU and AIBD, this competition will provide the opportunity for television producers to receive international recognition for their work. We kindly request you to disseminate this information as widely as possible.

The prize consists of US\$5,000.00 cash, a trophy and a certificate presented by AIBD per Award category.

Winners will be presented with their awards during the Asia Media Summit to be held in Manado, Indonesia on 29-31 May 2013.

Please note that producers can submit up to two programmes per category and the deadline for programme submission is **Monday, 15 April 2013**.

Please find the relevant **information on criteria, regulations and application forms for the World TV Awards** on our website www.aibd.org.my/worldtv.

We look forward to receiving your entries and application forms as soon as possible.

If you have any queries regarding this event, please do not hesitate to contact Ms. Geraldine Mouche (Programme Manager) at: geraldine@aibd.org.my.

Yours sincerely,

Yang Binyuan
Director, AIBD

Cc: Mrs. Wanpen Upton, Director, ICD, Foreign Off & AIBD Liaison Officer, NBT. E-mail: uptonwanpen@gmail.com
Mrs Sukanda Tosasuka, Senior Info Officer, NBT. E-mail: abuthai@hotmail.com



1. The programme must effectively cover natural disasters and focus on the efforts to manage with its consequences.
2. The programme must represent an outstanding example of a programme that deals with aspects of natural disasters in a positive manner. The programme must be able to capture the outcomes of the natural disaster, as well as the responses, either by the public, media, government or international organisations.
3. The programme could either focus on a local, regional or on global point of view.
4. The programme should be creative and innovative with the ability to capture audience attention, and offer excellent production values.
5. The programme must have been aired or must be scheduled for broadcasting in its originating country on national and/or any private TV network (broadcasting sheet to be provided).
6. The programme must have been produced in the last 24 months before submission.
7. The programme must be either in English or in any other language with English subtitles. It can also be without words.
8. The programme must be the original work of the entrants. Entrants must be able to demonstrate that they have full copyright clearance on all music, image, artwork and other audio-visual elements used in the programme.

Who can submit an entry?

⇒ Television producers from public service broadcasting organisations, private networks, freelancers etc. are invited to participate in this competition.

How many entries can be submitted?

⇒ Each producer/organisation can submit up to **2 entries**.

Format requested:

⇒ Programmes must be submitted in **DVD format**.

⇒ **3 DVDs** are requested for each programme submitted.

Shipping information:

The DVDs and the submission forms should be sent to Ms. Geraldine Mouche at the following address:

⇒ Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD)
2nd Floor, Bangunan Teknologi (IPPTAR Lama)
Kompleks Angkasapuri,
50614 Kuala Lumpur, Malaysia

Deadline: _____

The entry forms and the DVDs should reach AIBD **no later than Monday 15 April 2013**.

Jury:

Jury members are senior media managers from various countries and regions.

Prize: _____

⇒ **US\$5,000.00 cash** in favor of the producer and/or broadcasting organisation

⇒ **A trophy and a certificate** presented by the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD)

⇒ **A trip to Manado, Indonesia** to receive the trophy and the certificate at the Asia Media Summit (AMS) on 29 May 2013, a global gathering of broadcasters.

⇒ The announcement of the winner will be posted on the AIBD website from Monday 6 May 2013.

⇒ The winner will be invited to attend the Asia Media Summit 2013 in Manado, Indonesia, a global gathering of broadcasters.

⇒ The AIBD Director and representatives of the sponsors will hand over the prize to the winner during the AMS.

⇒ A video clip of the winner's programme will be screened during the AMS as well as during the AIBD General Conference organized in Yangon, Myanmar from 12 to 15 August 2013.

Information:

More information on World TV Awards is available at: www.aibd.org.my/worldtv/



WORLD TV AWARDS 2013
CATEGORY HUMANITY
The Best TV Documentary Dealing with Natural Disaster

ENTRY FORM

Submission deadline: 15 April 2013
Please fill separate form for each entry

Award category	WORLD TV AWARDS 2013 <u>CATEGORY HUMANITY</u> The Best TV Documentary Dealing with Natural Disaster	
Programme description	Title in English:	
	Title in original language:	
	Duration (in minutes):	
	Language:	<input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Original language with subtitles Specify language:
	Target audience:	<input type="checkbox"/> General <input type="checkbox"/> Specific:
Broadcaster (channel): Date of first broadcast:		





WORLD TV AWARDS 2013

CATEGORY HUMANITY

The Best TV Documentary Dealing with Natural Disaster

Shipping address: <i>(Entry form and Programme)</i>	Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development (AIBD) 2nd Floor, Bangunan Teknologi (IPPTAR Lama) Kompleks Angkasapuri 50614 Kuala Lumpur, Malaysia
AIBD contact person:	Programme Manager: Ms Geraldine Mouche Email: geraldine@aibd.org.my
Website information:	www.aibd.org.my/worldtv